

Megjelenik
szombaton délben

Egyes szám ára

10

fillér

ZEMPLÉN

POLITIKAI LAP

Szerkesztőség és kiadó-
hivatal: Vármegyeháza
Telefon: 109.

Egyes szám ára

10

fillér

Szent István

Ünnepére készül az ország. Ez évben is megindul a Szent Jobb pazar körmenete, hogy a történelmi szent ereklye most is, mint eddig tette minden augusztus 20-án figyelmeztesse a magyarságot ezer esztendőös történelmére, nemzeti öntudatára, évszázadok tradíciójára és annak a birodalomnak szívével-vérrel való szolgálatára, amelyet ő hagyott örökségül a magyar népre. Soha aktuálisabb időszakra nem esett Szent István ünnepe, mint ebben az évben. Amíg a magyar nép milliói lelke ünnepi lélekkel kíséri birodalomalapító nagy királyunk ereklyéjét, Dél-Keleten, Turnu Severinben talán megkezdődnek, talán éppen folynak, talán félbeszakadnak, talán befejeződnek azok a tárgyalások, amelyeket Erdélyért, Szent István birodalmának legszebb országgrészéért folytatnak a magyar és román kikiáltók. Csodálatos véletlene az események találkozásának a magyar-román tárgyalások időpontjának közelsége. Mintha Magasabb Hatalom rendezte volna így. Hiszen Szent István is harcolt Erdélyért!... Nem románokkal, oláhokkal mérte össze erejét, hanem tulajdon nagybátyjával, Géza fejedelem sógorával, Gyula vajdával, amiért Erdélyből kiskirályságot akart magának alapítani, amiért el akarta szakítani a nemzet, a birodalom egységes és oszthatatlan gyönyörű testéből, amiért szembeszállt azzal a szentistváni eszmével, hogy a magyar föld egységes, oszthatatlan egész, amelyből elvenni, amit megosztani nem szabad, nem lehet!... Kilencszáz évig csatolta Erdélyt Szent István halála után nagy eszméje szoros alkatelemként az anyaországhoz. Kilencszáz évben keresztül érvényt szerzett a magyarság a nagy király eszméjének Erdélyben minden betörés, minden ellenség ellen. A trianoni jogtalan ítéletet ez a nemzet sohasem ismerte el. És most, kilencszáz év után az ő emlékünnepe milliós magyarok fogadják majd meg újra, hogy ezután sem tántorodnak el a szentistváni eszmétől és nem hagyják Erdélyt!... 1940 Szent István ünnepén Erdély felé, Nagyvárad, Kolozsvár, Arad, Brassó és Székelyföld felé mutat nekünk a szent kar. És Erdély felé mutat a világ minden népeinek is. Hiszen Szent István ünnepe a világ is felfigyel, a világ is meghajítja fejét a nagy király előtt, lehetetlen, hogy ne lássák, hogy ez a szent kar Erdély felé mutat. Nincs olyan hiteles okmány, amely történelmibb bizonyítékokat adhatna az erdélyi jogokra, mint Szent István ünnepe, első királyunk ma is követett eszméje Erdély már kilencszáz év előtt is elszakíthatatlan része volt a magyar birodalomnak, s a szent király alaposan körmérte ütött annak, aki megkísérelte azt az eszmét kijátszani.

Gazdag napirenddel tartotta ülését a közigazgatási bizottság és a kisgyűlés

A közigazgatási bizottság augusztus 12-iki ülését *Bornemisza Miklós* alispán, h. elnök nyitotta meg, aki a napirend előtt meleg szavakkal és lelkes jókívánságokkal üdvözölte a kb. új tagját, *Homér Gyula* tb. szentszéki bírót, sátoraljaujhelyi plébánost, akit a *Kassára* költözött *Páyer Ferenc* kanonok helyére választott meg a th. bizottság közgyűlése.

Homér Gyula plébános hálás köszönetet mondott az üdvözlésért és kijelentette, hogy nagyevű elődjének után haladva örömmel és nagy bizalommal kíván részt venni a vármegye közérdekű ügyeinek előbbre vitelében.

Ezután a bizottság szakelőadói ismertették június és július havi egyesített jelentéseiket a közszolgálat különböző kérdéseiről.

Az alispáni jelentések legnagyobb érdeklődéssel fogadott részében közölte a vármegye alispánja, hogy az aratási munkálatok az esős és hideg időjárás folytán július közepére kitolódtak. A kalászosokban gyenge közepes termés várható. A szénatermes a sok eső következtében sokat szenvedett és a júniusi u. n. zöldár több helyen a már lekaszált szénát elvitte, így a takarmánytermés az esős időjárás ellenére sem látszik a szükségletet kielégíteni.

A kedvezőtlen időjárás a szőlőkben nagy károkat okozott, a nagy mértékben fellépett peronospora a szüreti kilátásokat tönkretette, így a terméskilátások minimálisak.

A közigazgatási hivatalok személynéze — a katonai szolgálatra történt behívások folytán előállott létszámcsökkenés miatt — fokozott szorgalommal és általában a hivatalos órákon túl is végzi nehéz és felelősségteljes menetének zavartalanlansága ezidő szerint biztosítva van.

A közigazgatási bizottsági ülés végén *Bernáth Aladár* ny. alispán köszöntötte a bizottság lelkes tetszése közben *Dr. Fáy István* főispánt, aki röviddel az ülés megnyitása után érkezett meg, utazásából visszatérve. A nyugalmazott alispán a bizottság egyhangú érzésének adott kifejezést, amikor a főispánnak kitüntetését alkalmából meleg jókívánságait fejezte ki.

Dr. Fáy István főispán keresetlen szavakkal háritotta el magától az ünneplést, mondván, hogy az ő magas kitüntetés a vármegyei és közérdeki tisztviselőinek és az egész törvényhatósági bizottságnak szól közvetve, mert az ő támogatásuk tette lehetővé azt, hogy főispáni hatáskörében a közérdeket helyesen és akadályoztatás nélkül tudta szolgálni.

A közigazgatási bizottsági ülés után a törvényhatósági kisgyűlés ülésezett. A kisgyűlés ülése délelőtt

11 órától déli 1 óráig tartott és 130 sátoraljaujhelyi megyei, városi, valamint községi ügyet tárgyalt le s a képviselőtestületi határozatoknak egész sorát hagyta jóvá.

Igy pl. jóváhagyta *Sátoraljaujhely* város képviselőtestületének

azon határozatát, mellyel felhatalmazta a város polgármesterét, hogy a sátoraljaujhelyi államrendőrkapitányság megfelelő elhelyezése céljából bérleti, vagy adásvételi szerződést köthessen aszerint, hogy a belügyminiszter mennyit enged el a város rendőrségi hozzájárulásából.

Jóváhagyták a városi javadalmi hivatal új szabályrendeletét és a polgári leányiskola kibővítése végett történt ingatlanvételt.

Százezer pengős államsegély a zempléni utak javítására

A tavaszi árvíz rendkívül nagy károkat okozott Zemplénavármegyében.

Az áradás erősen megrongálta a vármegye uthálózatát is s annak helyreállítása igen komoly összeg-et igényel.

Miután a vármegye a maga erejéből képtelen a rendkívül költséges utjavítási munkálatokat

elvégezni, a kereskedelmi minisztériumtól államsegélyt kért.

Mint értesítünk, a minisztérium magáévá tette a kérelmet és a törvényhatósági utak rendbehozására 100.000 pengős államsegély folyósítását rendelte el. Az utjavítási munkálatokat most már pár nap múlva megkezdik.

Elvesztheti iparendedélyét

aki pénteken és szombaton nem tartja nyitva üzletét

A 36 os országos bizottság fontos rendeletet tárgyalt. *Ronkay Ferenc* előadó ismertette az üzleteknek a köznapok meghatározott szakában kötelező nyitvatartásáról szóló kormányrendeletet. Ez a rendelet az üzleteknek pénteken és szombaton való kötelező nyitvatartását írja elő.

Az előadó rámutatott arra, hogy az üzleteknek eddig csak kötelező zárórája volt szabályozva, nyitvatartásuk azonban nem. A szabályozás hiánya számos helyen vizsgálás jelenségekre vezetett. Hangoztatta, hogy a mai kivételes időben nem engedhető meg, hogy az üzlet tulajdonosa tetszése szerint bármilyen hosszú időre, akár egy hétre, vagy hónapra is, zárva tartsa üzletét. Az ilyen szabadság

ellenkezik a közérdekkel, gátolja a forgalmat és lehetőséget nyújt bizonyos árufelhalmozásra.

A rendelettel meg akarják szüntetni, hogy egyes üzletek, melyeknek ortodox zsidók a tulajdonosai, az ország különböző részein, különösen a Felvidéken és a Kárpátalján, pénteken és szombaton zárva legyenek. Ez az első rendelet, amely az üzletek kötelező nyitvatartását szabályozza, igen szigorú szankciókat ír elő. Értesítésünk szerint a rendelet megszegőit első ízben 8000 pengőig terjedhető pénzbüntetéssel, másodízben az iparendedély megvonásával sújják.

A rendeletet a közeli napokban bocsátja ki a kormány.

Tizenhárom zempléni sokgyermekes családanya kitüntetésé

A Magyar Anyák Nemzetvédő Bizottsága 1928 óta minden évben megrendezi a példáséletű sokgyermekes anyák kitüntetését és jutalmazási ünnepségét. Az idén Szent István hetében közel 400 községben 2000 anya részesül kitüntetésben és jutalmazásban.

Zemplénavármegyében 13 sokgyermekes anya kapja meg ebben az évben a példás kötelességérttel teljesített anyaság méltó

elismerését, kitüntetés, jutalmazás, vagy gyorssegély alakjában.

A zempléni sokgyermekes család anyák névsora a következő: *Sátoraljaujhely: Szinai Andrásné, Tóth Lajosné, Horváth Anna Kupa* Lászlóné, *Szajkó Jánosné és Szmukó Györgyné. Sárospatak: Zivák Sándorné, Koleszár Jánosné, Kis Tóth Józsefné és Nagy Sándorné Bodrogkeresztur: Kiss Mihályné és Boldizsár Jánosné. Bodrogkislud: Pókóczi Jánosné.*

A maginot vonal és a liberális korrupció

Tegnap tértem vissza Elzász-Lotharingiából, ahol német vezérkari tisztek vezetése mellett megtekintettem, több külföldi újságíró társaságában a híres Maginot vonalat. A maginot vonalról annak idején sokat írtak, még többet beszéltek, ez volt nemcsak a francia hanem még a pesti demokratáknak azon védőórája, amelyen minden német támadásnak össze kellett volna omlania. Dicsőhimnuszokat zengtek ezen „bevehetetlen erődvonalonról”, az egyes művek mélységéről és kiterjedéséről a legfantasztikusabb adatokat közölték, sőt a háború alatt külföldi újságírókat is vittek egy-egy ilyen műbe, csak azért, hogy a francia hadvezetőség propagandáját ezek alátámasszák.

No de lássuk, milyen volt a Maginot vonal a valóságban? Nem mint civilember, hanem mint régi frontarcos és hozzá mint volt tűzértiszt írom ezeket a sorokat.

A maginot vonal nagyjában három övből áll. Az első igen apró kis bunkerekből, azaz kis betonművekből áll, amelyek 200—1000 méteres távolságra fekszenek egymástól, amelyeknek fegyverzete legfeljebb három vagy négy kettős-csővű azaz ikergéppuska és esetleg egy-egy 2 centiméteres gyalogsági ágyú, legjobb esetben egy 4, 7 centiméteres űrméretű páncéltörő ágyú. A bunkerek úgy vannak elhelyezve, hogy egymást támogatassák, hogy egymás előterét hosszant és keresztirányban véssék. Az előttük lévő dróttáblákba cementtökökbe helyezett aknákat helyeztek el a földbe, ezekből egy gömbölyű vasrud emelkedett ki, amelyeknek megérintésénél az akna felrobbant. Az egyes akadályok között sakk-táblaszerűen elhelyezett és a földbe-ásott lapos aknák.

A közepes művek hátsó oldalán illetőleg hátsó falánál egy három vagy négy méteres mély betonozott árok és a hátsó falra a szinte szabadon álló fényszórók és fényjelzésre szánt karbid vagy villanyos lámpák.

Ez a második vonal kiválóan volt elhelyezve és nagyszerűen maszkírozva, úgy, hogy egyes bunkereket csak a legközelebbi távolságokra lehetett megismerni, előlról pláne legfeljebb egy-egy terephullámnak vagy dombnak tetszettek, oldalról persze a bunkerek sötétzöld vagy kékeszürke falai a lörésekkel kiválóan látszódtak és nagyszerű céltárgyat képeztek. A harcászati elhelyezés elsodrangu, mert minden legkisebb terephullámot, minden hegyet, hegycsúcsot, völgyet vagy szakadékot nagyszerűen oldalazták. E tekintetben a francia vezérkar nagyszerű munkát teljesített.

A második öv nagyjában párhuzamos az elsővel. De már a második övtől 10—15—20 kilométeres távolságokon vezetett a tulajdonképeni fő Maginot vonal, amelynek erődjei a modern haditechnika legújabb tapasztalatai szerint épültek, a kisebb művek 38—42 méternyire voltak beépítve a földbe, a kisebb főműveket mellékűvekkel kötötték össze, amelyeket egymással 30—40 méteres mélységben betonozott folyosók kötötték össze. Felszerelésük kiváló, forgatható és szilárd páncélkúpok és az oldalfalakban 2

Az iskolák növendékei és a jótékony egyesületek gondozzák a jövőben a sátoraljaujhelyi hősi sírokat

Vitéz Lánghy Emil tábornok, dandárparancsnok és Lithumericzky Kálmán vezérkari százados, vezérkari főnök kezdeményezésére nagyszabású akció indult Sátoraljaujhelyben, amelynek a célja az, hogy az ujhelyi Hősök Temetőjét olyan állandó gondozásba részesítsék, amely méltó a hazáért életüket áldozott hősi halottak emlékéhez.

Vitéz Lánghy tábornok, dandárparancsnok elgondolása szerint a hősi sírokat a leghatásosabban az iskolák növendékei és a jótékony-célú társadalmi egyesületek tagjai gondozhatják, akik megfelelő beosztás alapján a hősi temető egy-egy parcellájának a karbantartási teendőjét látják el.

A hazafias elgondolás a város vezetőségénél a legnagyobb megértéssel találkozott a karbantartás, valamint a hősi temető bekerítésének költségeit a város vállalja magára.

Lithumericzky Kálmán vezérkari százados már érintkezésbe lépett a tanintézetek igazgatóságaival, valamint az egyesületek vezetőségeivel a rövid időn belül már elkészül a beosztás is. Ezek szerint minden osztálynak és minden egyesületnek külön elhatárolt rész jut a Hősök Temetőjéből.

A hősi sírok karbantartásának ez a módja rendkívül alkalmas arra, hogy a magyar ifjúságban ébrentartsa és erősítse a hősök kultuszát.

Villamosítják a Budapest—miskolci vasutvonalat

A Máv elhatározta, hogy a Budapest—miskolci vasutvonalat villamosítja.

A villamosítás a mátravidéki elektromos centrálé felállítására kapcsolódik és a Máv elektrifikációs osztályán már meg is kezdtek a rendkívül nagy jelentőséggel bíró vonal villamosítási kérdésének tanulmányozását.

tanulmányozását.

A Budapest—miskolci vasutvonal villamosítása Sátoraljaujhely általában Zemplénnérmegye szempontjából is igen előnyös lesz, amennyiben a villamosítás következtében az utazás és szállítás időtartamának megrövidítésével is számolni lehet.

Gyümölcs- és zöldségszáritó épül Sátoraljaujhelyben

Zemplénnérmegye gyümölcstermelő gazdatársadalmára a gyümölcsben bőséges években eddig képtelen volt természet megfelelő módon értékesíteni. Kedvező teremtés esetén ugyanis az árak mélypontra süllyedtek és nagyon sokszor megtörtént, hogy az értékesítéssel kapcsolatban felmerült szállítási költségek szinte lehetetlenné tették az értékesítést.

A földmivelésügyi kormányzat ezen a bajon kívánt segíteni akkor, amikor Zemplénnérmegye területén Tolcsva községben egy gyümölcsszaló telepet létesített. Ez az egy telep azonban nem elégítette ki az igényeket s most a Gyümölcstermelők Országos Szövetsége elhatározta, hogy Sátoraljaujhelyben

is létesít egy aszalótüzemet, amelynek létesítési költségeit a földmivelésügyi minisztérium viseli.

A tervet Sátoraljaujhely város vezetősége nagy örömmel fogadta s az aszalótelep céljaira a villanygyár szomszédságában ingyen telket bocsájt rendelkezésre. Az ujhelyi gyümölcsszáritó telep zöldségszáritással is fog foglalkozni s a teljesítőképessége napi 1 és fél 2 vagon lesz. Az építkezés mintegy 4500—5000 pengőbe kerül s mivel a versenytárgyalást egészen rövid időre hirdették meg, valószínű, hogy az új iparüzem, amely jelentős munkaalkalmat is jelent, már az idei évadban megkezdheti működését.

sőt három lörés már 4, 7. vagy 7, 5 cm.-es ágyúkkal és számtalan kettős vagy hármas csövű gépfegyverekkel felszerelve. A nagy művek 72 méternyire is lenyúltak a talajba, mindennel fel voltak szerelve, sőt 15 centiméteres ágyúkkal pásztazhatták a terepet.

De nem a Maginot vonal hadászati és harcászati tulajdonságairól akarok írni.

vezérkar ki is próbált, amennyiben biztosan a legnehezebb tűzérési tűz alá vettette ezeket, hogy megállapítsa, hogy vajjon a páncélkúpok, a páncéllapok, a betonfalak és tetők megfelelnek-e egy legnehezebb tűzérési tűz elleni követelményeknek.

A próbát a próbaművek kiállították, de a tényleges erődöknél a vállalkozók, a betonépítők, az acélgyárak óriási csalásokat véghezvittek, becsapták a francia hadvezetést, becsapták a francia kormányt, de mindennek előtt becsapták a szegény francia népet és

ennek harcoló fiait, mert az összelőtt betonfalak és tetők olyan silány betonból állottak, ami háborzongató. Tessék egy két, vagy három méter vastag betonfalat vagy betontetőt elképzelni, amely 5 mm.-es vagy legfeljebb 8—10 mm.-es vasrácshálózaton nyugszik, a hálózat között tojás és burgonya nagyságu kavics, amely között alig volt cement, vagyis amelynek kötőanyaga alig volt, semmi sem tartotta össze ezt a kavicsömeget, csak kifelé egy 5—10 centiméteres cementsávval lekenték az egész felületet és így a sima felületek kivételével az erős betonmű kőpépet adták! Az első kisüremetű gránátra ezek a falak mind bedőltek, a nagyobb 8, 10 centis gránátok szitává lóttak. Hogy lehetséges különben, hogy a francia acélművek olyan silány páncéllemezeket és kupolákat gyártottak, hogy ezek a legkisebb lövedékek is áthatolhattak rajtuk?

A bennünket kísérő német vezérkari tiszt csak azt mondta, amikor látta, hogy mi, újságírók felszedtük a gránátdarabokat, hűvelyeket és fejünket ráztuk, az óriási hatáson: „Uraim, ha egy német vállalkozó ilyen munkát mert volna nekünk szállítani, legyenek meggyőződve, a legközelebbi falnál rögtön agyonlőttük volna, mert ez, amit itt látnak csúszás a szó legszorosabb értelmében véve!” A tisztnek igaza volt, mert ezen a mesésnek hirdett és nagy propagandával dicsőített Maginot vonalon meggyőződött a nyugati demokrácia pallérjától kezdve, a cementszállító gyárig, az acélművekig, a képviselőkhöz és a megvásárolt állami szakemberek, az ellenőrző közegekig mindenki. Nem azt szállították, amire a francia hadvezetőség kötelezte őket! A szó legszorosabb értelmében véve Franciaország hazaárulóivá lettek, mert készek voltak régi liberális és demokráta módszerek szerint saját zsebükre dolgozni és a francia nemzet színe virágának életét könnyelműen odadobni!

Egy német kis bunkert a francia 15 centiméteres űtegek tűz alá vettek, a franciák 160 gránátot lőttek erre a legkisebb műre kb. 90 telitalálat érte a bunkert és saját szemünkkel láttuk, hogy a bunker falain legfeljebb tenyérny nagyságu, alig, 5—6 centiméteres lyukak maradtak, s legfeljebb ha a széleket ért egy-egy találatra esett le a vakolat. Különben tele volt karcolatokkal, de ismétlem 5—6 centinél mélyebbre nem hatoltak!

Következtetés: egy demokráta állam korrupciós rendszere, amely lop, sikkaszt, csal, a másik oldalon egy totális állam totális fegyelme és kötelességtudása a saját katonájával, a saját nemzetével szemben! Soha annyira nem látam tisztán a demokrácia és az annyira kigunyolt és gyűlölt nemzeti szocialista világnézet közötti különbséget! (—)

Köszönetnyilvánítás.

Mindazoknak, akik részvételük nyilvánításával felkerestek édesapánk elhunyt alkalmából, ezúton mondunk hálás köszönetet.

Dr. Nagy Sándor Béla és családja.

Amikor zsebet köztében cigándi nyomorúságos fényű szavakkal az elköltésében rokkanti rokkanti litója, is szebben orvosos. Még akkor őt, a Tiz napi de a sz ekkor is, derengő nappal önmagát munkás

És am bertarsa falu orvos tudomán nagy éle Dr. C len, kisi De Cigán még a is élni gel érző gyógyul orvosna riadt lét mel állt lékező e

— Kt megye fői városi kötb. szolgál

— Uj gyakorl főispánja aljaujhelyi talan or mazta.

— Est és Hazay folyó hó esküvőjük templomb

— Au hustala űgyi min hétfőre a a hustala közö korl

— A fürdő 24-én ny

— K cipők részére hetek óta megállap A benyu áttanulm Bálint á letet, am beszerz 20—50 15—45 A rende ték után mány t cipőgyár népréteg lások e ősz foly mérséke galomba kosság

HIREK

Dr. Csencsik Sándor

Amikor a sátoraljaujhelyi Erzsébet kórház egyik kórtermében örök álmra zárult a cigándi orvos annyi emberi nyomoruságot látott megtört fényű szeme: szegényebbek, árvaibbakk lettek a szegények. Mert az elköltözött orvos egyedül élő életében a falu népének, a bodrogközi rög megrokkadó harcosainak volt fáradhatatlan gyámoltója, istápolója, a szó legszebben hangzó értelmében: orvosa. És az tudott maradni még akkor is, amikor a gyilkos kór őt, az orvost támada meg. Tíz napig tartott csupán a harc, de a szegények orvosa még ekkor is, amikor pedig már felderengett előtte az elmúlás útja, nappal gyógyított, éjjel pedig önmagát próbálta átmenteni a munkás hónapokra.

És ami annyi szenvedő embertársa betegágyánál sikerült a falu orvosának, a véges emberi tudomány megtorpanit a saját nagy életproblémája előtt.

Dr. Csencsik Sándor gyűrtelen, kisimult lélekkel eltávozott. De Cigándon, s a Bodrogközön még a felvirradó új világban is élni fog az emléke a beteggel érző, vele szenvedő s a felgyógyuláskor boldogan örvendő orvosnak, akinek ravatálát megriadt lélekkel és könnyező szemmel állta körül a hálásan emlékező emberi szegénység.

(g. k. l.)

Kinevezés. Zemplénavármegye főispánja dr. Mester István városi közgyám budapesti lakost tb. szolgabíróvá kinevezte.

Uj vármegyei orvosgyakornok. Zemplénavármegye főispánja dr. Pomóthy Rezső sátoraljaujhelyi orvost vármegyei díjtalan orvosgyakornoknak alkalmazta.

Esküvő. Smetana Aranka és Hazay József telekkönyvvezető folyó hó 27-én 12 órakor tartják esküvőjüket a helybeli róm. kat. templomban.

Augusztus 19-én nincs hustalan nap. A földművelésügyi miniszter augusztus 19-ére, hétfőre az ország egész területére a hustalan napok tartására vonatkozó korlátozásokat felfüggesztette.

A Diana gőz- és kádifürdő a f. évi augusztus hó 24-én nyílik meg.

Kedvezményes árú cipők a szegény lakosság részére. Az Árkormánybizottság helek óta tartó tárgyalások után megállapította az új cipőárakat. A benyújtott árkalkulációk gondos áttanulmányozása után Kacsóh Bálint államtitkár kiadta a rendeletet, amely szerint a kész cipők beszerzési árához Budapesten 20-50 százalék, vidéken pedig 15-45 százalék számítható fel. A rendelet nem vonatkozik a mérték után készült cipőkre. A kormány tárgyalásokat folytatott a cipőgyárakkal a kevésbé tehetőse népréteg érdekében is. A tárgyalások eredménye, hogy még az ősz folyamán a hazai cipőgyárak mérsékelt árú cipőket fognak forgalomba hozni a szegényebb lakosság részére.

Dr. Kossuth Pál a kárpátaljai törvényjavaslat parlamenti h. előadója

Dr. Kossuth Pál, a sátoraljaujhelyi kerület országgyűlési képviselője több képviselőtársával augusztus 13-tól 16-ig tanulmányutat tett a Kárpátalján.

Kossuth képviselő útja a kárpátaljai autonómia kérdésével kapcsolatos.

Teleky Pál gróf miniszterelnök ugyanis figyelembe véve a sátoraljaujhelyi képviselő alapos közgazgatási felkészültségét, dr. Kossuth Pált bizta meg a kárpátaljai törvényjavaslat parlamenti helyettes előadói tisztségének ellátásával.

Adományok a ujhelyi vöröskeresztes hadikórházra

Legujabban a következő kiemelkedő adományok érkeztek be a Magyar Vörös Kereszt Egylet sátoraljaujhelyi fiókegyesületéhez, a vöröskeresztes hadikórház céljaira.

Zemplénavármegyei tvhatósága	500 P.
Sátoraljaujhely város	500 P.
Gróf Károlyi István	300 P.
Szerencsi cukorgyár	500 P.

Ezek a nemes és tekintélyes adományok teszik nagyrészt lehetővé, hogy a sátoraljaujhelyi kiegészítő hadikórház teljes felszerelése biztosítva van.

A Vörös-Kereszt Egylet sátoraljaujhelyi fiókegyesületének elnöke ezuton is hálás köszönetet mond a megértő adományozóknak.

Kiváló eredményeket mutat fel a cigándi Napközi Otthon és az óvoda

Cigándon Sere Dezsőné irányítása mellett zavartalanul működik a Napközi Otthon és ilyen szép eredményeket ér el a kisededőv.

Augusztus 11-én, vasárnap dr. Kossuth Pál országgyűlési képviselő meglátogatta Cigánd községet s ez alkalommal részt vett a Napközi Otthon és a kisededőv vizsgajellegű ünnepén is. A képviselő a legnagyobb meglepődéssel látta azt az önzetlen munkásságot amellyel a cigándi közügyek fárad-

hatatlan felkarolója, Sere Dezsőné, fejleszti a Napközi Otthon és óvoda ügyeit A gyermekek szavalatai és nagy gondnal betanított számai lelkiismeretes munkának a bizonyítékai.

A képviselő ezután hosszabb ideig elbeszélgetett az ünnepségen résztvevőkkel, akik előtt ismertette a bel- és külpolitikai helyzetet és további kitaró munkára kérte fel őket.

Kiterjesztették a rögtönbiráskodás hatályát

„Közhirre teszem, hogy a m. kir. minisztérium az 1939. évi II. törvénycikk 221. §-ában nyert felhatalmazás alapján az 1940. évi augusztus hó 9. napján 5850/1940. M. E. szám alatt kelt rendeletével a rögtönbiráskodást a polgári bün-

tesítő biráskodás körében az 1939. év május 9. napján kiadott 12.727/1939. I. M. E. számú rendelet, valamint a rögtönbiráskodás kihirdetésének a Magyar Szent Koronához visszatért Kárpátaljai területre kiterjesztése tárgyában az

1939. évi augusztus 25. napján kiadott 24.168/1939. I. M. E. sz. rendelet kiterjesztésével az ezekben említett és ezidőszert is rögtönbiráskodás alá eső a lőfegyver, robbantószer, illetve mindennemű robbanó anyag (bomba, kézigranát, pokolgép stb.) használatával elkövetett gyilkosság és szándékos emberölés büntetett (ideértve az ily gyilkosság és szándékos emberölés kísérletét és az ily gyilkosság elkövetésére irányított szövetséget is), valamint a hatóságok büntetőjogi védelméről szóló 1914. évi XL. tc. rendelkezéseibe ütköző hatóságok, illetve hatósági közegek ellen felfegyverkezve elkövetett erőszak büntetett felül az ország egész területén a felségsértés, hűtlenség és lázadás büntetetté, ideértve: a felségsértés és lázadás elkövetésére létrejött szövetséget és azok elkövetésére való felhívást is, továbbá az állami és társadalmi rend hatályosabb védelméről szóló 1921. évi III. törvénycikk 1. §-ának első bekezdésébe és 2. §-ába ütköző büntetetté, végül a honvédelemről szóló 1939. évi II. törvénycikk 204. §-ának második bekezdésében meghatározott a honvédelem érdekét veszélyeztető rongálás büntetetté, ideértve azok kísérletét is, kiterjesztette és ehhez képest a rögtönbiráskodást ezekre a bűncselekményekre is elrendelte.

A rögtönbiráskodás hatálya a tetteseken kívül a részesekre (Btk. 69. §.) is kiterjed.

A felsorolt bűncselekmények elkövetésétől mindenki óvakodjék, mert a polgári büntető biráskodás alá tartozó minden olyan egyén, aki a sátoraljaujhelyi kir. törvényszék területén a fent megjelölt bűncselekmények valamelyikét elköveti, rögtönbiráskodás alá kerül és minden esetben halálal bünhődik.

Sátoraljaujhely, 1940. aug. 12.

A kir. törvényszék elnöke távol:

Dr. Szeniczey Ödön s. k.
h. kir. törvényszéki elnök.

A királyhalmeci kir. járásbíró, mint tkvi hatóságától.

1354/1932. Tk. szám.

Arverési hirdetmény-kivonat.

Spiegel Zsigmond szomatori lakos végrehajtónak Mészáros István ladamóci lakos végrehajtást szenvedő ellen indított végrehajtási ügyében a telekkönyvi hatóság a végrehajtási árverést 64 P 43 f tőkekövetelés és járuléki behajtása végett a Ladamóc községben fekvő s a ladamóci 732. sz. tkvi betétben A. I. 1-2. sorsz. 1169/2. 1170/2. helyrsz. alatt felvett B. 2/a. szerint Mészáros István nevében 1/2 részben álló erdőre 107 P 14 f. kikiáltási árban elrendelte.

Az árverést 1940. évi szeptember 17. napjának délelőtt 11 órakor Ladamóc községében fogják megtartani.

Az árverésre kerülő ingatlan a kikiáltási ár kétharmadánál alacsonyabb áron nem adható el.

Bánatpénz a kikiáltási ár 10% a, amelyet a magasabb ígért ugyanannyi % ára kell kiegészíteni.

Királyhalmec, 1939. szept. 9.

Dr. Felsővályi s. k.
kir. járásbíró.

A kiadmány hitelű:
Hazay

telekkönyvvezető.

1899

A sátoraljaujhelyi járás főszolgabírája.

Szám.: 3583/1940.

Pályázati hirdetmény.

Zemplén vármegye sátoraljaujhelyi járásához tartozó mikóházi körjegyzőségben megüresedett

segédjegyzői állásra

pályázatot hirdetek.

Az állás javadalma a 62.000/1926. B. M. számú rendeletben megállapított és az időközben kiadott kormányrendeletekkel csökkentett fizetés és lakáspénz.

Felhívom a pályázni óhajtokat, hogy képesítésüket, eddigi működésüket, erkölcsi és nemzeti szempontból való megbízhatóságukat, valamint a 7720/1939. M. E. számú rendelet 9. §-ában előirt igazoló okmányokkal felszerelt kérvényüket folyó évi szeptember hó 1-ének déli 12 órájáig nyújtsák be, mert a később érkező kérvényeket nem veszem figyelembe.

Megjegyezni hívnom, hogy az állás jelenleg helyettesítés útján be van töltve.

A választás napját később fogom kitüzi.

Sátoraljaujhely, 1940. évi augusztus hó 16-án.

vitéz Lehoczky
főszolgabíró.

1905

Fokozódik a borfogyasztás

Az ideai bortermés, a hivatalos szakértői becslések szerint gyöngye lesz. A rendkívüli hideg tél, a kedvezőtlen tavaszi időjárás, a gyakori fagy és a szőlőtermelés szempontjából ugyancsak kedvezőtlen csapadékviszonyok nyomában a peronoszpóra nagy pusztítást okozott szőlőgazdaságunkban.

A múlt évben 4 és negyedmillió hektoliter bort szüreteltek. Ezzel szemben a hozzáértők szerint idén kicsiny lesz a termés és legfeljebb a hárommillió hektolitert éri el, úgy, hogy esetleg a belső szük-

séglet biztosítása is kérdésessé válik.

A tavalyról visszamaradt készletek nem számottevők. A Felvidék visszacsatolásával emelkedett a borfogyasztás, sok helyen áttértek a sörfogyasztásra a borra. Egyesek szerint az ideai kampány eredményeképpen foglalkozni kell a borbehozatal gondolatával, amire számottevő mértékben sem a közel-múltban, sem régebben nem volt még példa, a hazai termelésnek alig egy százalékát kitevő speciális behozattalól eltekintve. Bizonyos emelkedés tapasztalható a borárakban is.

A nyugati villámháború

A német katona és a német riporter gigászi küzdelme az a hatalmas film, amely **A nyugati villámháború** címen szombaton, vasárnap és hétfőn augusztus 17, 18 és 19-én kerül színre a Városi Moziban. **A nyugati villámháború** a norvég, holland, belga és flandriai frontok borzalmairól számol be a harc tüzeiben készült eredeti felvételekkel. Erődök, tankok, hadirepülőgépek, csatahajók és tengeralattjárók s mindenek felett

az ember vivja ebben a filmben a világtörténelem legvéresebb harcát. Kisérlet: Magyar és Ufa Világhíradók.

Kedden és szerdán, aug. 20 és 21-én egy nem mindennapi szerelem grandiózus filmje a **Vágyak asszonya**, francia filmdráma. Fox Világhíradók.

Csütörtökön, aug. 22-én filléres helyárrakkal **Hurrá! Apa lettem!** Német filmvígjáték. Kisérlet: Luce és Fox Világhíradók.

A tejszint ezentúl csak vaj- és sajtkészítésre lehet használni

A kormány rendeletet tett közzé a tejszinforgalom korlátozásáról. A rendelet szerint az ország egész területén a tejszint csak vaj- és sajtkészítésre szabad felhasználni, fogyasztás, továbbá eladás céljaira azonban forgalombahozni, illetőleg beszerezni nem szabad.

Tejszín alatt értendő az édes állapotban lévő tejnek lefőlézéssel elválasztott zsíros része, így tehát kávétejszín, habtejszín és tejszínhab az országban nem lesz

kiszolgáltatható.

A rendelet hatálybalépése előtt kötött szerződés, vagy egyéb megállapodás alapján tejszint csak tejipari vállalatok vehetnek át vaj és sajt készítése céljából.

A tejszín forgalombahozatalának korlátozása következtében a vajkészítés emelkedni fog és ezáltal az ország egyes részeiben tapasztalható vajhiány meg fog szűnni. A rendelet máris életbelépett.

Szabályozták a burgonya kereskedelmi árát

Az árellenőrzés országos kormánybiztosának szombaton megjelent rendelete megállapította, hogy a burgonyakereskedők milyen összeget számíthatnak a burgonya termelői árához.

A rendelet értelmében Budapest területén a burgonyanagykereskedők a belföldi burgonyakereskedelmi egyesülés mindenkor érvényes eladási áraihoz, tekintet nélkül a burgonya fajtájára, mázsánként legfeljebb 1.50 pengőt számíthatnak, a kiskereskedők a nagykereskedői árat további 3 pengővel léphetik túl. A vidéki burgonyakereskedelem részére az árellenőrzés országos kormánybiztos rendeletében kimondja, hogy a burgonyanagykereskedők az egyesüléstől vagontételben vásárolt és kiskereskedőknek kisebb mennyiségben eladott étkezési burgonyánál az egyesülés rendeltetési eladási állomási áraihoz mázsánként legfeljebb 70 fillért, a vagontételben vásárolt és a fogyasztók részére közvetlenül eladott burgonyánál pedig 2.70 pengőt számíthatnak fel. Ha a kiskereskedő vagontételnél kisebb mennyiségben vásárol a nagy-

kereskedőtől burgonyát és azt közvetlenül a fogyasztók részére adja el, mázsánként legfeljebb 2 pengőt számíthat fel.

A rendelet szerint a burgonya fogyasztói ára vidéken az egyesülés rendeltetési állomási árnál legfeljebb 2.70 pengővel lehet magasabb. A termelőktől vásárolt és a fogyasztók részére kimérve eladott étkezési burgonyánál a termelőknek kifizetett árhoz mázsánként legfeljebb 2 pengőt számíthatnak a kereskedők. Ugyanennyit számíthatnak fel a termelők is az érvényben lévő legmagasabb árhoz, ha közvetlen fogyasztók részére adják el a burgonyát.

MEGHÍVÓ.

A Baross Szövetség zemplénavarmegyei fiókja sátoraljaujhelyi székhellyel alakuló közgyűlését

augusztus hó 25 én (vasárnap) déli 12 órakor tartja a Városháza tanácstermében. A központot a szervezési osztály elnöke, **Lányi Árpád** fogja képviselni. A jelenlegi helyzetre való tekintettel az avató közgyűlés később lesz megtartva.

A tokaji kir. járásbíróóság mint telekkönyvi hatóságtól.

Tk. 1411/1940. szám.

Árverési hirdetmény-kivonat.

Grósz Fülöp végrehajthatónak Weiszstein László végrehajtást szenvedő ellen indított végrehajtási ügyében a telekkönyvi hatóság az újabb árverést 4419 P tőkekövetelés és járulékai behajtása végett a Tokaj községben fekvő s a tokaji 1530. sz. betétben A. I. 1. 2. sorszám 998, 999. hrszám alatt felvett, végrehajtást szenvedő nevén álló ingatlanra (ház és kert) 3042 P 50 fillér kikiáltási árban elrendelte.

Az árverést 1940. évi szeptember hó 2. napján d. e. 9 órakor a telekkönyvi hatóság helyiségében fogják megtartani.

Az árverés alá eső ingatlant a kikiáltási ár felénél alacsonyabb áron eladni nem lehet.

Az árverés alá kerülő ingatlant, ha az árverés megtartását a végrehajthatók közül, ha dr. Füzeses Jeno kéri 8983 P,

ha dr. Fejes László kéri 9490 P vételárnál alacsonyabb áron eladni nem lehet.

Bánatpénz a kikiáltási ár 10% a, amelyet a magasabb ígéret ugyanannyi %-ára kell kiegyenlíteni.

Tokaj, 1940. május 10.

Dr. Gönczy sk. kir. jbiró.

A kiadmány hitelül: ifj. Nagy Géza kiadó.

1898

659/1940/2. vh. szám.

Árverési hirdetmény

Faludi és Társa Villamos és Műszaki cikkek kereskedése végrehajtható javára 199 P és jár. erejéig felülfoglalt és 1992 P-re becsült ingóságokat u. m. varrógépek, rádiók, kerékpárokat stb. Királyhelmeceken 1940 évi augusztus hó 19 én d. e. 10 órakor el fogom árverezni.

Királyhelmece, 1940. július 19.

Udvarhelyi Béla sk.

1903

kir. bir. végrehajtó.

A sátoraljaujhelyi kir. járásbíróóság, mint tkvi. hatóságtól.

Tk. 2838/1940. szám.

Árverési hirdetmény kivonat.

M. kir. Kincstár végrehajthatónak Rubin Márton és társai végrehajtást szenvedők ellen 3245 P. 04 f. tőke és jár. erejéig indított végrehajtási ügyében a telekkönyvi hatóság Semsey István sátoraljaujhelyi lakos utóajánlata következtében az 1908. XLI. tc. 27. §-a értelmében újabb árverést rendel el 3245 P. 04 f. tőkekövetelés, ennek kamatai és járulékai, valamint a csatlakozottaknak kirendelt Klein Sije 4850 P., Brünner Lajos 127 P. 76 f., dr. Jármy Béla 42 P. 60 f. tőke követelése és járulékainak behajtása végett:

a sátoraljaujhelyi kir. járásbíróóság területén levő, Sátoraljaujhely városban fekvő s a sátoraljaujhelyi 3224. sz. telekkönyvi betétben A. † 2. sorszám s 1289/21. hrszám alatt foglalt Rubin Márton, Rubin Ella, Rubin Aranka, Rubin Péter és kiskoru Rubin Sarolta nevén álló 148 négyszögöl szántó belső-ségre 4950 (Négyezerkilencszázötven) pengő becsértékben, mint

Megnyilt a Nemzeti Hitelintézet Rt. zálogháza

SÁTORALJAUJHELY Horthy Miklós-tér 6. sz. alatt. Arany, ezüst, ékszerek, drágakövek és egyéb ingóságokra kölcsönt folyósít.

MAV. HIVATALOS MENETJEGYIRODA

SÁTORALJAUJHELYI FIÓKJA a Nemzeti Hitelintézet R. T. helyiségében (Horthy Miklós-tér 6. szám.)

Nyitva:

Hétköznapokon 8 órától 13 óráig és 15 órától 17 óra 30 percig, szombaton 8 órától 13 ó. 30 percig.

ezennel megállapított kikiáltási árban.

A telekkönyvi hatóság az árverésnek a telekkönyvi hatóság hivatalos helyiségében (Kazinczy-utca 35., fdsz. 7. ajtó) megtartására: 1940. évi szeptember hó 26. (huszonhat) napjának d. e. 9. (kilenc) óráját tűzi ki és az árverési feltételeket a következőképpen állapítja meg:

1. Az árverés alá eső ingatlant a kikiáltási árban alacsonyabb áron eladni nem lehet.

2. Az utóajánlat akkor is kötelező, ha az ajánlattevő az árverésnél meg nem jelent.

3. Ha az árverésen az utóajánlatnál nagyobb ígéretet nem tesznek, az ingatlant az ajánlattevő által megvettnék kell tekinteni.

4. Az újabb árverés költségeit a vevő az ígért vételáron felül köteles fizetni. (1908. XLI. tc. 27. §.)

6. Az árverelni szándékozók kötelesek bánatpénzzel a kikiáltási ár 10%-át készpénzben, vagy az 1881. LX. tc. 42. §-ában meghatározott árfolyammal számított óvadékképes értékpapírosban a kiküldöttnél letenni.

Sátoraljaujhely, 1940. július 20. Dr. Kulcsár sk. ömkf. jegyző.

A kiadmány hitelül:

Hazay József telekkönyvvezető.

1900

754/1940. vh. sz.

Árverési hirdetmény.

Braun Menyhért ill. Királyhelmecei Gazdasági és Kereskedelmi Bank Rt. végrehajtható javára 357 P 12 f. ill. 642 P 80 f tőke és jár. erejéig lefoglalt és 3036 P-re becsült ingóságokat u. m. termények és cséplőgarnitúrát Nagygéresen 1940. évi szept. hó 4-ik napján d. e. 10 órakor el fogom árverezni.

Királyhelmece, 1940. augusztus 6.

Udvarhelyi Béla sk.

1902

kir. bir. végrehajtó.

ZEMPLEN

POLITIKAI HETILAP

Megjelenik szombaton délben. Előfizetési ár: negyedévre 1.20 P, félévre 2.40 P, egész évre 4.80 P. Felelős szerkesztő: dr. Bogay Kálmán. Felelős kiadó: Balla János Kiadó: Zemplén Könyvnyomda és Lapkiadó Rt.